

تا چند گُرانیبیزه لوینانیه کان به جهسته سه رنجراکیش دهرکه و تون؟

نه لیسار بو گولان:

ته نیا گُرانیبیزه لوینانیه کان دووچاری نه و ره خنانه نه بیونه ته ووه



هه رچندنه ماوهیده که
زوره نییه کچه
گُرانیبیزی لوینانی
نه لیسار بدشیوه کی
پیشه گهر و رسمی
دهستی به گُرانی
گوتن نه کدووه، بدلام
ده سال زیاتر به کردوه
له نیو بواری هونریدا
دهزی و ناگاداری
ورده کارییه کانی
هوندر و گرفته کانی
هوندره به خوشی
و ناخوشییه کانه وه،
بؤیه که دهستی به
کاری هوندریش کرد
تسا رادییه ک جیوازه
له گهمل نهوانه که
له سه رهتای چونه
نیو بواری هوندرین، له
پدیوهندییه کدا نه لیسار
بهم شیوه و لامی
پرسیاره کانی نیمی
دایده.

دیمانه / خلیل بلدي
Xalil2001@yahoo.com

زوربهی کاره کانی فادی حدادم بینیو و سهرسامم به کار و بیره که کانیه وه
و هرچیه کی کردیت له بواری کلپیدا زور سه رکه و تو بو، شتیک هدیه
نایشارمه و دانی پندا دنیم شویش شوهده من خوم ترسی تومه هدبو که
فادی حداد رازی نهیت له گل مندا کار بکات.

* چی وات لیدکات دلیلایی له سه رکومون؟

- نه گهر سه بیری یه کدم گورانیم بکدیت دینی من له گمل که سانی
و دار و به توانا کارم کردوونن فادی حمداد گوزرانی بؤ کلیپ کردم،
وان خوری که به رای من یه کنکه له باشترین و به توانا ذرین ٹاوازدنهر
اعیری گوزرانی من کارم له گمل نه وانهدا کردوونه بیگومان ههر
بکیش ته مانهی له گملدا بیت تا رادیه کي زور سه رکومونی مسو گهره
یه کنک له بواره که هی خوی.

* چی توز و مهروان خوری بیدیک گمیاد؟

- مهروان خوری هوندرمهندیکی گشتگیره و دزانیت چ هونرهمندیک پیوستی به چ جوزه گوژرانی یان ناوازیک همیه، مهروان به لیهاتووی خوزی توانی ناسنامه‌یه کی هونهمری بو من بدوزیته و که جیاوازه لهووی یستا له گوژپانی هونهربدا همیه و ههستی پندهکریت، چونکه گرنگی دادوه به وشه کان و نواز و زور به وردی مامله‌یه له گمکدا کردودوه بؤ شهودی له گمک چینی دنهنگی مندا بگونجیت.

* کج زیات هاوکاری گردید؟

- من ثاہندنگیکم ساز کرد بهبونهی بلاوبونهوهی یه کدم بهرهه می خوم
که له تائستیکی زور بزردا ببو و زور کمس پیشان وابو که هونه مرنه نده
زور گهوره و بمنابعانگه کان ناتوانن ثاہندنگی لهم جوزه ساز بکهن، رنگه
هنديک که سس سههی تريش درباره هئم ثاہندنگه بکهن، به لام يه کيک
له برakanم همه مو شركی هئم ثاہندنگه له هئستو گرتبو، بویه له سهر
دواهی ثهو برایم بپرایمدا ههمو شهنداماني حیزانه کدم و کوسکاريشم
دواههه بکم بتو ثئم ثاہندنگه، ددههه وی شهودش بلیم که ثهو برایم له یه کدم
هننگاوه کاري هونهريمدا هاوکاريهم دهکات ثه گهر ثهو نهبووايه من به
هیچ شیوههه کاری هونهه تواني کاري هونهه رهی بکم تهنانههت بیريشی لی
که...

* زلزله کچه لوبنانیه کان بدوه تزمتار دهکرین که تهیا به جهسته و روژاندن گزوانی دلین و توانای هوندیریان نیمه نهگر هدشیان بیت کیمیه آنها نهاده هوندیریان نهاده هدشیان بیت اسکنگ

نهمه، تو نموده نالرسی به مدهمان سیوه رهسته لی بکیری؛
- هر کسایلک به شیوه‌یه کگورانی دلی که زور ثازاده چی ددلی
و چون ددلی به مرچینک کاریگه‌ری لهسر برآمابر یان هیچ که سینکی
دیکه نهیت که بیته هزوی بربندرکردنی هسته کس، چونکه وک
گوتهم هممو کسایلک ثازاده، من خوم بیر لاه و جوڑه کارانه ناکه مهده و
نه کگر بزانم توانای تهودم نه ماوه شتی نوی پیشکش بکم ثموا بو خوم
واز دهیشم زور باشته لهوی رو و روزاندن بکم و دوور له هومنر خوم
نمایش بکم، چونکه له کوتایییدا جه ماودر خوی کاره باش و خراپه کان
لیک حیاده کاته وه.

* بچی لیناییکان زیاتر دوچاری نم جوڑه و خنانه دینموده؟

- من له گھل ئو بیروپچوونهی تۆ نیم، چونکه له هەممۇ شۇنیئىك
ئەم جوڑه پۈپۈا گەندانه دڙى ھونەرمەند و كەسانى ناودار دەكىتەتەننەت
جارى وا ھەيدى بەلگە و ۋېنەشيان بلااودەكتىمۇ، ھەرۋەھا له سەرتاسەرى
ولاتانى عەرەبىش نەم رەختانه ھەن و دوچارى كەسانى ناودار
دېنىدۇ يەتايدىتى ھونەرمەندان، ئەڭدە سەبىرى ميسىز بىكەين
دېنىيىن زۆر جار شتى وا بلااودەكتىمۇ كە رېنگا له ھەندىئىك
ھەنە، مەندى، مىسىز، گە اوە بىخەنە ولات، دىكە باخخە

*بِدَنَامِي (سْتُودِيو الْفَنِ) ژَمَارِيَه کِي زَلَر هُونَدَرْمَندِي گَهُورِي
لُوْيَانَاني پِيْگَمَيَانَدوْوَه، بِلَّاچِي تَزَّكَه لَو بِرْنَامِيَه دَهْشَارِيَه كَرْدَوْوَه زَلَر

- راسته من له سالی ۱۹۹۸ به شداریت لهو
بهرنامه‌یدا کرده و به لام رنگه زور هوکار
هبن که وايان کرد من درهنج ده کهوم،
بینگومان تپه‌پنی زیاتر له ده سال بزو
هونه رمه‌ند زوره، چونکه بزو هونه رمه‌ند
به تایمیتی ئافرهت تەمن زور گرنگه و
دەی زور ئاگای له تپه‌پوونی تەممەن
بیت، به لام نه بیوونی کۆمەنیاپیه کی
به هیئر که هاواکاریم بکات يەکیلک بیو
له هۆکاره سەرەدکیيە کانی درهنج
در کەوتەن.

* دوای تیپریبونی ئەم ھەموو
سالە بىچ نۇمىزەد نەبىۋى؟

- هونهارمهندی سه رکه و تتو و
راسته قینه شهودیه که بروای به
توانانی خوی همیت و که سانی
شاردهزا و پسپورش شایده دی بُو بدنه،
نابی هیچ کاتیک بُی شومید بیت،
چونکه رُیان دفر فهتیکه و دوهستیه
سه رکه شهودی چُرُن بیقوزیته و، من
بروای تماواهم به خُرم و دهنگی خُرم
ههیه هر جنده یه کنم هنگاویشم زور
ساده و سه رهتایه، به لام دلنياشم لهودی
که سمرکه و تتو و ددبم به هولدانی خُرم
هه، کاه، حمند که سانیک.

* بُوچی فادی ههدادت
ههلبزارد بُو يهکم کلیپی
خوت؟

- نهک من بگره هه ممو
مونه مرمه ندانی لوبنانی
و عمره بی و ته نانه ت
جیهانیش به و ثاو اتهن
له گه ل فادی حداد
کار بکهن. من



نه ک من، بگره هه ممو
هونهارمهندانی لوینانی و
عهربی و تهنانهت جیهانیش
بهو ناوانهنهن له گهله فادی
حمداد کار بکهن

ژیان دهرفهتهیکه و دهدههستیته
سهر نهوده چون بیقوزنتهوه،
من برپای تهواوم به خوم و
دهنگی خوم هه یه

مهروان خوری هونهارمهندیکی
گشتیگر و ده زانیت چ
هونهارمهندیک پیوستی به
چ جوره گوارانی یان ناوازند
هه یه

ئیمه له کومه لکایه کدا ده زین
که به هه ممو شیوه یه ک رهخنه
له خه لکانی ناودار ده گرن

- من گوی له زور گوارانیبیز ده گرم بهتاییه تی سه باح و فهیروز و
وددیع نه لسلافی و ملحم بده کات و چهندانی تر.

* نه گمر که سایلک رکابدریتیت بکمن چلن ولامیان ددههستوه؟

- من بی خوم حمه ناکم رکابه ریتی که س بکم، ئه موهی له تو اماندا
ههیت پیشکه شی ده کم و ههول دددم به هونهار و کاری جوان به هری
خوم نیشان بدده.

* له پاشمرؤزی خوت ده ترسی؟

- هه رچهنده من به بدرنامیده کی دار پیشراو کاره کانم ئه نجام دده دم
به لام هیچ که سایلک نیبه له سبهی نه ترسی، چونکه ته نیا خوای گمه ور
ده زانی سبهی چی رو دده دات.

* چلن کاره کانی خوت هه لمسه نگیتی؟

- ئه پرسیاره پیوسته تاراسته جمه ماور بکریت.

* ریزانه چلن کاره کانی خوت ریزنه خمیت؟

- کاتی خوم دابه شکر دوه لعنیان ژیان و کاری روزانه و کاری
هونهاری، به لام ههول دده دم هاوسمه نگیه ک دروست بکم به جو ریک
ژیانی تاییمه خوم نه کم به قوربانی هونهاری له هه مان کاتدا کاتی
پیوستیش بیو هونهار تهرخان بکم هه رچهنده هونهار کاتیکی زورت لی
دیبات.



مزلتیان لی سه نزاوهه و بیو کارکردن له بیر ئه موهی له کلپیتک یان
گوارانیبیه کدا به شیوه یه کی سه نجر اکیش ده که و توهه یان یه کیک له فیلمه کان
گرتنه کی له جوزه دنیدا بیوه که بیو ته هیوی بیندار کردنه ههستی
خه لک، بیویه من هه رگیز له گهله ئه موهی نیم که ته نیا لوینانیه کان دوچاری
ئه م جوزه رهخنه بیندهوه.

* نه گمر توش وک زیار له هونهارمهنده کان دوچاری ئه م رهخنه
بیستوه هه لوسیت چلن دهیت؟

- من به دلیکی فراوانه وه هه ممو رهخنه ده کم و ده هول دده دم
به وردی لیتی بکلشه و بزانم نایا ئه موهی رهخنه دهی دهی له من گیاراوه شه
کات ههول دده دم که موکوری بیه کانم نه هیلهم، به لام شه گهرا بزانم رهخنه که
ته نیا بیو رهخنه گرتنه و هیچی تر ههول دده دم به هیچ شیوه یهک ولامی
نه دده ده وده.

* زیار له کچه لوینانیه کان له ریگای نایشی جلوی مرگ و
شاجوانیه وه هاتونه دنده نیز بواری گوارانی ئه دیار دهی دهی؟

- بیگومان لوینانیه کان له زور بواردا پیشنه تکنی بهتاییه تی را گهیاند
وهونهار، به لام ئه مه ئه وه ناگهه دهیت که ولا تانی دیکهی عهربیش
هیچیان پیشکه ش نه کر دوه بدلکو نیمه و ئه مان زور سوودمان له یه کتر
ور گر توروه.

* ئایا درکه دنی کچه هونهارمهنده کان به شیوازی سه نجر اکیش
هزیک نیبه بیو ئه موهی پرویا گهندیان له دز بکریت؟

- نه خیر تیمه له کو مه لگایه کدا دزین که به هه ممو شیوه یه ک درخنه
له خه لکانی ناودار ده گرن، ههندیک له کچه هونهارمهنده کان دواي ئه موهی
ژیانی هاوسه رتیان پیشکه ش پرویا گهندی زیاتریان له دز کرا.

* پیازی ئه موهت ههیه به شیوه زاری گوارانی بیتی؟
نیستا گوارانی گوتون به شیوه زاری که نداوی بیو ته دیار دهیه کی باو
لای هونهارمهندانی عهربی به گشتی و لوینانی بهتاییه تی نه گهرا
گوارانیبیه که هیت به شیوه زاری که نداوی شه گهرا بزانم له گهله شیوه
گوتونی مندا ده گونجیت و تیکست و ناوازند کهی به دلم بیو بیگومان
دیلیم.

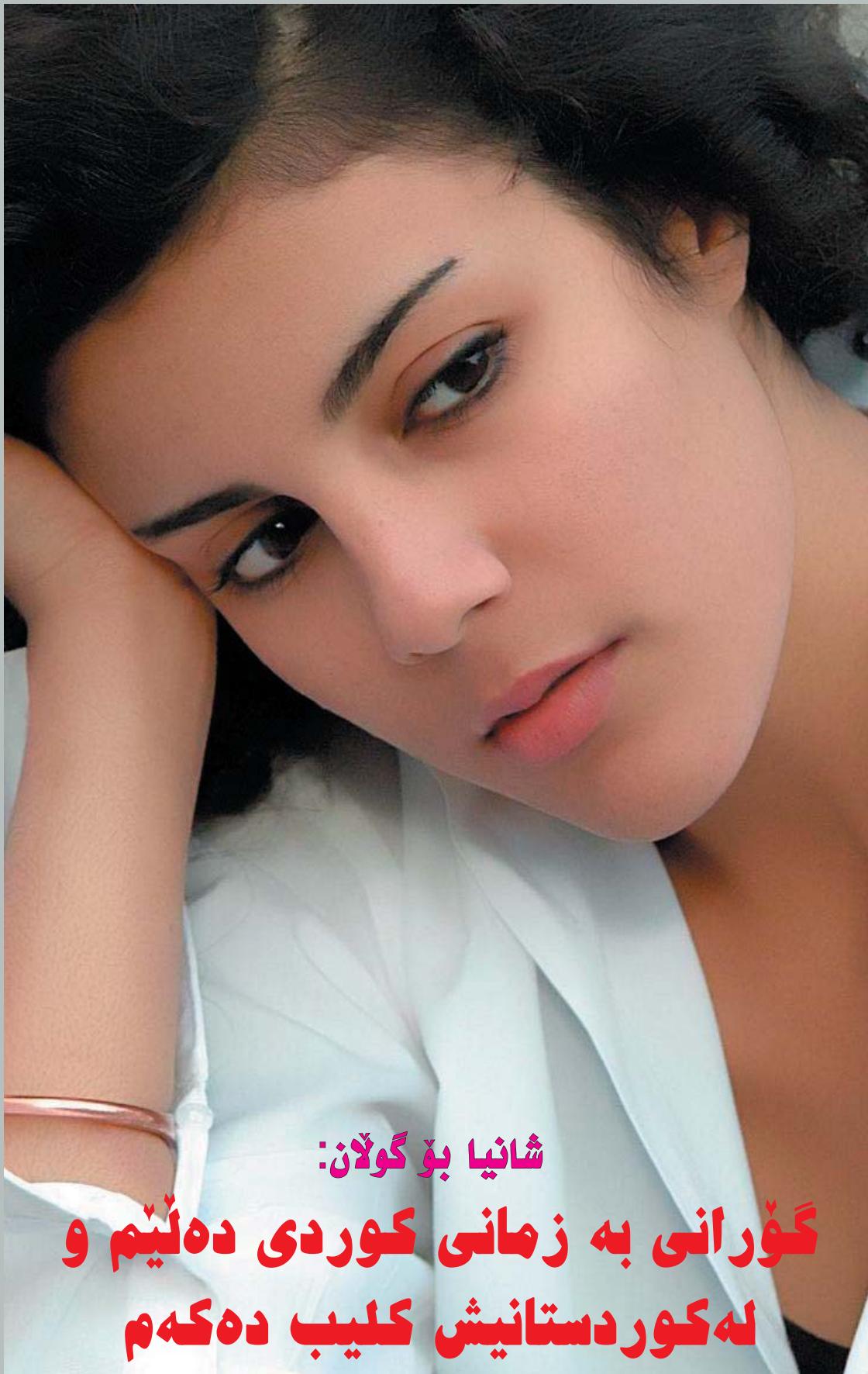
* ئهی به زمانه کانی دیکه؟
بیگومان هه گوارانیبیز لک به چهند زمان گوارانی بیلی واته ئه موهنه
جه زه جه ماوری پیدا کرد، هیوا دارم بتوانم به زمانی دیکهی وک
ئینگلیزی و فدرنسی گوارانی بیلیم.
* به نیازی کاری نو اندن بکیت؟

- دهی دهه تیک یان بدهه مهه تیک داوات لی بکات به شداری
له کاری نو اندندا بکیت ئینجا ده تو ای پریار بدی، به لام من جاری
بیری لی ناکه مهوه، چونکه من ئیستا له سه رتای کاروانی گوارانی
گوتندام.

* بیاری تز ئیستا له لوینان کی گوارانیبیز یه کممه له نیتو
تافرده کاندا؟

- ئه مه پرسیاریکی زور زه حمه ته و که سیش ناتوانیت ولامی
بداته وه، چونکه لوینان خاون ژماره کی زوری هونهارمهندی گاروانی
که هه ممویان هونهارنیکی زور بدرز پیشکه ش ده کهن یان پیشتر پیشکه شیان
کر دوه و ده خاتوو فهیروز و سه باح و چهندانی تر به هه مان شیوه ئیستاش
ژماره کی زوری همن که له پهپاری ئاست بدزیدان، که نامه وی ناویان
بھیتم نه ده ههندیکی تر له یاد بکم و لیم زویر بن بیویه داوابی لیبوردن
ده کم ئه گهه ولامی ئه مه پرسیاره نه ده مهوه.

* تز خوت زیارت گوی له کی ده گری؟



گُزَرَانِي گوتن به
زمائنيکي غديره زمانى
دایك بُز هر هونه رمهندنیك
رهنگه تا رادمیدك کارنيکي
بندتايته تى نه گهر زياتر له
يدهك گُزَرَانِي ييت، بدلام
هدنديك گُزَرَانِي پيش
هنن توپاناي ثدوهيان هديه
كه ثم رچچكديه بشكتين
وندك تهنيا گُزَرَانِي يك
يان دو به لکو هدمو
به رهدهمه کمياني به زمانى
تر ييٽ، زور هوندرمهند
هنن که کورد نين و به
زماني کوردي گُزَرَانِي سان
گوتوروه، جا لمبر هر
هزکارنگ ييت هر چندنه
گُزَرَانِي کانيش کم بعون
و ئوهى گوتوروشيانه
فولكلور يان گُزَرَانِي
هوندرمهندانى تر بعوه،
بدلام شانيا يه كيکه
لەو كچه عدرهيانه
كه نېستا خۆزى ناماده
ده كات بۇ بلاوكىرنەوه
يە كەم بدرهەمى خۆزى
بە زمانى کوردى كە
ھەممو گُزَرَانِي يە كانيشى
گُزَرَانِي نويىن و يە كەم
تاقىكىرنەوه شانيا يە،
بۈيە ويستمان لە نزىكەوه
شانيا بدوئىن دەريارەي
بە رهدهمه نويىكەدى خۆزى
چەند پرسىنگى دىكە.

شانیا بو گولان:
کورانی به زمانی کوردی دهیم و
له کوردستانپیش کلیب ده کەم

دیمانه: هیمن قه سرهی

●●●
پیوسته مرغ برد و ام
خوش‌بینی له دلدا بینت

●●●

به‌لی، گوتی کچه کدم زور حمزه دهکات وینهت له گمل بگریت و پیت سدرسامه. جگه لهمهش لهزور شوین که سانیکی زور سه رسامی خویان به دنگی من دربریو.

* نیستا تو زاماده‌ی له گوزنیستیک گوزانی بلئی؟

- من ثامادم به‌لایش گوزانی بلئم نمک به پلهی باک. هروهها ثه‌توانم گوزانی هونه‌رمدنه کانی تریش بلیمه‌وه.

* چند ساله له کورستان زیان بدسر دهی؟

- دوو سال و نیو له سلیمانی بوم هروهها نزیکه شده مانگه له‌هدولیز.

* تاچندن زیانی کورستانت پی خوش؟

- زیانی کورستان پی خوش، بهو پنیه‌ی زوریه‌ی هاوریکانم له سلیمانین بیرسان دهکم و سلیمانی زور خوش لای من، له‌هدولیزه‌وهی زوریه‌ی هاوریکانم له سلیمانین نه‌ویتم لا خوشتره به‌لام هولیزیش پی خوش.

* له گوزانیبیزه عربه‌کان به کامیان سه رسامیت؟

- له کچه کان شیرین و نه‌ساله نسری، له کوره‌کانیش عدمرو دیاب لمبه‌ر نه‌وهی گوزانیبیه کانی همسی که‌جانه‌ی تیدایه هروهها کازم ساهر و ماجد موهنه‌ندیس.

* نه‌ی له‌سر ثاستی جیهان؟

- گربی بلوو هروهها نیزبیکی.

* جوانترین پنگ لای شانیا؟

- زرهش و سبی، رنگی سبی لمبه‌ر نه‌وهی کراویه هروهها رنگی رهش تایبه‌تمه‌ندی خوی همیه لای من له گمل رو خسارم ده گونجیت.

* چژون پیتاسه‌ی خوش‌بینی ده‌کیت؟

- خوش شه ویستی

- وشیده‌کی زور

- جوانه، خوش‌بینی

- بونه موو که‌سیک

- پیوسته، پیوسته

- مرغوف به‌رد و ام

- خوش‌بینی له دلدا

- بینت.

* جوانترین وشه لای شانیا چیه؟

- زور وشهی جوان

- همیه له‌زمانی کوردیدا،

- به‌لام جوانترین وشه که

- زور حمه‌زی لی دهکم

- دوو وشنهن که بونه‌کم

- جار شوختانی هاوریم

- پی‌ی گوتی شه‌وانیش،

- خوش نه‌ویی و گیانه‌کم.

* چژون بوب پیارت دا گوزانی بلئی؟

- من له‌مندالیبیه و گوزانی دلیم، به‌لام تایستا سیدیم بلاوند کرد و تمهوده. له گمل که سانی پرو فیشنال و تیبی موسیقا کارم کرد و همه و چهند مامۆستایه‌کی پیشان گوتی تو دهیته گوزانیبیزه. من هاتم بوز کورستان حزم کرد سیدیم به زمانی کوردی بلاو بکه‌مهده.

* چه‌زد کمین لباری یه‌کم نلبومی خوت بومان بدیت؟

- سیدیه‌کم نو گوزانیبیه همه‌موی له تاوازی هملکه‌وت زاهیره تیکسته کانیش له‌لایه شاعیران: مامۆستا شیرکو بینکس، دکتور نارس عبدول‌کریم، هملکه‌وت زاهیر، حممه‌سه عید نیزابیم، رنج سه‌نگاری، هیمن قه‌سریبی، درباری یونس نووسراون.

* کام گوزانی سیدیه‌کت زیات له دلنهه نزیکه؟

- همه‌مویان به دلی خومن، به‌لام له‌مه‌مویان زیات گوزانی مؤمی یهک سال.

* تیکسته کان تاچند له‌زیانی خوتمهه نزیکن؟

- همه‌موو تیکسته کان تا راده‌کی زور له هستی خوم نزیکن و خوم هلم بزاردون. نه‌گمر تیکستیک به دلی نهیت نایکم به گوزانی.

* نلبومه کدت بناوی چیه؟

- پیشتر وا بریار بوب ناوی سه‌ما بینت، به‌لام تیستا به‌نیازی ناوی‌تکی ترم بوز نلبومه کتم تاراده‌کی زور له‌وانه‌یه ناوی جوانترین چاو بینت.

* کی بلاو دهیته‌وه؟

- تیستا کاره‌کانی کوتایی هاتووه، سیدیه‌کم دهیمه تورکیا و بهم نزیکانه بلاو دهیته‌وه.

* نهی چژون فیزی زمانی کوره‌ی بوبیت؟

- له‌سه‌ره‌تا کورسی فیزیونی زمانی کوردیم بینی، حزم ده‌کرد به‌خیزایی فیزی زمانی کوره‌ی بهم، کچه هاوریه‌که همیه ناوی شوختانه زور یارمه‌تی دام بوز فیزیونی زمانی کوردی، رؤژانه خوم فیزی مانای سی و شی عربه‌یی به کوردی ده‌کرد، هروهها کتیبیکی کوردی و عربه‌بیسم لا بوبه که رؤژانه خوم فیزی مانای پیتچ و شمی کوردی ده‌کرد.

* هیچ بدرنامه‌یه کت له‌پیشه بوز نهودی سیدیه‌کت کلپی نه‌کرت؟

- بیرمان لوهه کرد و تهه شتیک بکدین بوز نهودی بدره‌ده له کوپی کردن پیاریزین.

* زیات حذت له‌دنگی کام گوزانیبیزه کوره‌هه؟

- ئیوب عهلي، لیلا فریقی و عزیز ویسی.

* بدنیازی گوزانیه‌ک بەشیوه‌ی دیپت بلئی؟

- بدنیازم، به‌لام تایستا دیارنیه له گمل کی.

* نهی بیرت لوهه نه‌کرد و تهه به کرمانچی گوزانی بلئی؟

- با بۆچی نا. بدنیازم له‌سیدی دووه‌م به کرمانچی گوزانی بلئم.

* چهند گوزانی کلیپ ده‌که‌ی؟

- من زور حذ لاه کلیپ ناکه‌م. پی‌م وايه یهک کلیپ به‌سه بوز نلبومیک.

* له گمل کام دره‌تینه‌ره؟

- تایستا دیارنیه. بوز کلیپه‌که‌ش حمزه‌کم به جلی سه‌ربازی بینت و سیناریویه کی نوی بینت. من ده‌مه‌ویت ستایلیکی تاییت به‌خوم هه‌بینت و دووریت له‌لایه کردنه‌وه. هروهها له کورستان گوزانیه‌ک کلیپ ده‌کم نمک له ولایتیکی تر.

* کاردانه‌وهی خملک چژونه بدرامیه‌رت؟

- که له شه‌قام ده‌رۆم خملک دلین نهوده شانیای گوزانیبیزه، رؤژانه که شه‌قامی شیسکان پیاسه‌م ده‌کرد ثافره‌تیک گوتی تو شانیای منیش گوتی

هونەرمەند شىركە تاپىپ بۆگولان:

کارم له سه ر ستاپلی پوپی مودپر کرد و ووه

زنیکم و خوشیستمه، پیش من چند هونه رمه ندی تر شم تاوازانه و چند ندی از تری شم هونه رمه ندیان و توتمه، به لام رنگه زیاتر له من بیستاریت ياخود لهوانه ده گدیشتیت به جمامادر و ئه و گورانیانه مولکی من نین به تمنیا، ئمهویت لیزوهه ئمهوهه بلیم شم تاوازانه زوریان گورانکاریم تیندا کردوهه و مؤسیقای تازم بیو ئهنجام داون و دواتر کلیبم بیو کردون، تاوازی چمند هونه رمه ندیکی ترم و توهه لهوانه (سالار سلمان، سوزران فایهق هتد) سهباردت به ستایل رنگه شم ستایله له گورانی شهو پیت که من له سهه رهتاوه پیم خوش بوده کاری له سهر بکم، شه و بش ستایلی پوپ که شم ستایله له ثملبومی شینی فیرقت دا کارام له سهر کردوهه و دواتر له شهلبومی (وهره هاوریم به) له سهر ستایلی (پژویی مودین) کارم تیا کردوهه شهمهش ستایلیکی جیهانیه و زور له هونه رمه ندانی جیهان و کوردستان له سهر شم ستایله کاریان کردوهه و برددهام کاری له سهر دهکن .

* **تیوهه بدرهه مهتان که مه کهچی نازناویکی هونهري باشتان**
هدیدا کردووه، تو هزکاره که دی بژچی ده گمپرینته ووه؟

-سوپاس بژ خودا و تو مهیه دوارم تو اینیستیم خرمه تیکی بچوکم به
 هونهه رگهیاندیت، ییگومان هه مو کارنکی حیدی پیویستی به
 باوهه برخوبون و خومناندوکردن و سدهلیقنه بهرز ههیه تا بتوانیت
 بدرهه همی جاویدان تۆمار بکهیت و چینگایه ک له دلی جه ماوردا
 بیو خوت داگیر بکهیت، هه رودها رازی نهبوون به هه موو کارنیک
 و هه میشه هه لبزاردن و گمپرینه هه دواه هونراوه و ثوازی دانسهه

* رُولی راگهیاندن چژن دهینی له پیشخستنی هونهري
کوردي ؟

له راستیدا روئی را گمیاندن زور باش نه بوده له را برد و دا
هد میشه گرنگی به و برده مانه نداوه که هونه رین و خزمتکاری
هونه رن، له برامبهردا گرنگی زوری به کاری خراپ و نا
شایسته داوه و ئهو که سانه هی هلسنه نگیته ری به رهه می هونه ری
بیون و تاکو نیستاش پیوه ندی راسته و خویان به هونه رهه نه بوده زیاتر
له زار و رای خدل که وه بپاریسان داوه، زور جار بچ پر کردند و ده
کات بسووه، شومیده دوارم ئه وانه هی کاری را گمیاندن ده کهن له بواری
گورانی و مؤسیقا دا زویر نه بن، چونکه لمناو را گمیاندن کان دا
که مسی باشیش هه بیون که گرنگی باشیان داوه به کاری جیدی
و کاری باش :



- * بهره یان حذر تزوی کرد به هوندرمهند؟
- هونه ر خوی به هر دیه کی خود ایه، به لام هه میشه کاریگه رو
نیایی خدمی خدّلک و سه رترؤپکی هه ممیوان عه شق و
خوش دیستی دهیته هه ون و پالپشت و کاریگه ر له سه ره و
کمسانه هی که خولیای کاری هوندرین.

* باس لده ده کلن تز زور لەزیز کاریگەری ھونەرمەندی
ھۆچکەردوو کاروان عوسمان بۇيى و زور سوودتلىقى وەرگەرتوو،
ھەندىدېلەك پىشان وايد ئەو ستابىلەي تۈش ھەمان ستابىلەي ئەم
ھونەرمەندىدە پىت و ائىيە ھونەرمەند دەپەت خاون ستابىلەي خۆى
بىت باشتىه؟

- هونرمندی کوچکدو (کاروان عوسمان) گهلهک به توانا
بود و نایابداشان و موسیقا رئین و گورانی و تندی، من چهند
نایابزیکی کاروان عوسمانی خواهیخو شبورم و توه که به راستی هم
نایابزاسم گهلهک پی جوان بوده، له هاوپی بهریزم کاک کامهران
عوسمان برای کاروان عوسمان و هرگز توه که هاوپیه کم، زور

دیمانه: سوران مارف کدریم
Soranmarif@hotmail.com

* تۆچۈن لە هوندرى ئافرەتان دەگەي؟

- لە ناو هوندرى مەندانى ئافرەت بەھرى باش و توپاىي باش
ھەيدە كە ئەمپۇڭ كار دەكەن شان بەشانى پىساوان، ھىۋادارم كە
گۇرانى ئافرەتىن بلىس، چونكە وەك بەدى دەكىتەن دەنديك جار
كە گۇرانى فۇلكلۇر دەلىن گۇرانىيە كان زىاتر گۇرانى پىاوان كە
بۇ دەگەزى بەرامبەر و تراوھ ھىۋادارم ئەوان رەچاوى ئە و خالانە
بىكەن .

* بۆچى هوندرى مەندان ئىستا زۆرىدیان روو لە گۇتنى گۇرانى
دەكەن نەك تۆماركىرى بەرھەمەيك يان سىدىيەك ؟

- تە گەر مەبەستت لەوە يېت كە بۆچى يەك گۇرانى دەلىن و
داۋاتىر قىدىيۇ كلىپى بۇ دەكەن ئەۋە لەپەر ئەۋە كە بەرھەمەنناني
(CD) كارىيەكى زۇر گاران، چونكە ئەم كارە كارى كەسىك
نى يە بەلکۇ كارى كۆمپانىي يَا جىايىلە بەرھەمەننان ياخود
ھۆيەكەي ئەۋە كە نەتوانىن چەند بەرھەمەيك دروست بىكەن جا
ھۆيەكەي ماددى يېت يَا خود هوندرى .

* ئايا خۆبەستنەوە بە فۇلكلۇر تەنبا بەسە بۆئەوي ھوندرى
كوردى يېش بکەۋەت ؟

- نەخىر بەرپاى من خۆبەستنەوە بە فۇلكلۇر دەۋەتەنیا ناتواتىت
كارىك بىكەن كە ھوندرى و هوندرى مەند پېشىكەۋەت، بەلکۇ فۇلكلۇر
دەبىت وەك پالپاشتىكى ھوندرى بە كار بەپېتىت، چونكە فۇلكلۇر
ھوندرىكە لە رابىدۇدا و تراوھ دەكىت بۇ ئايىندە ھەندىك سوودى
لى وەرگىرىن .

* ھوندرى مەندان ئىستا چى بىكەن باشە بۇ ئەوي ھوندرى
هاوچەرخ دوانە كەدون لە ھەمان كاتدا رەسمىيەتىش لەپىر نەكەن ؟

- ھوندرى لە دىنيا دا بە خوتىندىن و خوتىندىن و گۈي گىرنى
و سەفرىكەن و بىينىن سەھلىقە باش پىش دەكەۋەت، بۆيە زۆر
پېيىستە بۇ ھوندرى مەندان خۇيان رۆشتنىپىر بىكەن، ھەمىشە گۈي

بىگەن و بەدواچىسون بىكەن بۇ كارى ھوندرى، پىداچۇونوھ بىكەن
بۇ كارەكەنلىي يېش خۇيان و خەسلەتەكانى گۇرانى كوردى رەچاوا
بىكەن، ھەرودە مۇركى نەتەۋەيى و كلتور كارى زۇر گۈنگە
كە دەبىت فەرمۇاش نەكىت و لە بەرامبەردا بازارپى باش بۇ
كارەكەنلىي پەيدا بىكەن، چونكە ھەممو كارتىكى باش يېكىمەن
تىچىويەكى باشى دەۋەت .

* تا چەند پىت وايە ھوندرى مەند پېيىستە باكگاراوندىكى فكى
و مەعرىفى ھەيت ؟

- بەرپاى من فيك و مەعرىفە فراوان پېيىستە بۇ ھوندرى مەند
ھەر ھىچ نەبىت فەلسەفەيەكى لۇزىكى ھەبىت بۇ گۇزارشت
كىردن لە خۆي و ھوندرىكەي بۇ نۇمۇنە ھوندرى مەند بېرىسىت لە
خۆي ئايا بۆچ گۇرانى دەلىت ؟ يان گۇرانى وتن لە پىناواي
چىدا ؟

ئەتكەتە ئەو ھوندرى مەند كارەكەنلىي ھاندەر دەبن بۇ پېشىھەچۈن
و چاكسازى كۆملەلايەتى و جۆشىدانى شۇرۇشى رۆشتنىپىر
بەتەنگوھەتتىنى گۇرانى بۇ بەمېزىۋو كەنلى خۆي و پاراستن
و بەرەسەندىنى ئەو كارە ھوندرىيەنە كە كلتور و فەرھەنگى ناو
ئەو كارە ھوندرىيەنە كە پېشىھەشى دەكەن، ھىۋادارم ئىمە ئەۋانى
لە ھوندرىي كوردى دا كار دەكەن لەم روانەو كە متەرخەم نەبىن
خۆ مان دەۋەلەمەند بىكەن .

* كام تىكىست و كام ئاواز ھەلەبىيەت بىز كارە
ھوندرىيە كات ؟

- سىبارەت بە ھەلەبىيەتىنى ھۆنراوه راي جىاوازم ھەيدە لە زۆربەي
ھوندرى مەندان و شاعيران ئەۋەيىش ئەۋە كە ئەوان شىعىرى لىرىك بە
باش دەزانىن بۇ گۇرانى، بەلام من ئەو شىعراوە بە باش دەزانى
و ھەلەبىيەت كە شاعيران بۇ خۇيايان نۇسۇسیو جا بۇ ھەر كام
لە پېيىستىيە كان بۇيىت، ھەميشە پېمەخۇشە ھۆنراوه ھەرىپەست
بىكمە بە گۇرانى، پېمایە ئاوازىكى سەرىپەست دىنەتتە كاپىيە كە لە
ئاواز بىستراوهە كان دوورمان دەخاتەوە بەئاوازى نوى دەمانا سىنەت .

* بۆچى جاران خەلک گۇرانى عەربى و توركىان دە گوت
كەسىش قىسى نەدەركەد، ئىستا بۇ ئەم ستابىلە نوپەيى ھوندرى
كوردى زۇرۇشكە رەخنە و گللىيان ھەيدە ؟

- ھەر كەسىك كارى ھوندرى دەكەت ناسايىيە كارىيەگىرى
ھوندرىي بىيگانەي لەسەر بىت، رەنگە سەمرەدەمانىك لەمەۋەر
كارىيەگىرى ھوندرىي بىيگانە بەسەر ئاواز يان مۆسیقا بە كارەكەنلە
دىيار بۇيىت بەلام لەسەدا سەد بىيگانەي نەبوبوھ ھەندىك دەلالى
ھوندرىي بىيگانەي پېۋە دىيار بوبوھ، وەدەمەۋەت ئەۋە بلىم جاران ئىمە
بە شۇپۇيە بەرپۇي جىيەندا نەكرا بۇيىنەوە ئىستا سەرەدەم سەرەدەم
عەمولەمەيە تۆ ئەتواتىت لە مالە كە خۆت لە گەملى ئەۋەپەرى دىنيا
دا گەفتۇغ بەكەيت و گۈي لە ھوندرىي گەلان بېرىت و ئاڭدارى
چالاکىيە ھوندرىيە كانى گەلان بىت لە ھەمو بوارە كان دا، بەلام
رەنگە ئەمۇ كارەكەن ئىستا راستەخۇر كارىيەگىرى جىنگاپەكى يەكىك
لە لاتەكەنلىي پېۋە دىيار بىت كە ئىمە ئاشنایەتى مېرىنەمان لە گەملى
ئەو كارەنە ھەبوبوھ جا لە ھەر دەۋەلەتتىكى دراوسى بۇيىت و ئومىدىم
وايە ئە گەر ئىمە كارەكەن ئەنجام ئەدەپىن بە لە رۇوو چۈنایەتى
(Quality) چاولە ھوندرىي بىيگانە بىكەن نەك لە تەكىنلىك
و ھۆنراوه وتن و ئەم كارە نوپەيە ئىستا دەكىت لە رۇوو
چۈنایەتى (كۆلاتىتى) كارىتىكى زۇر باشە، ئۇمۇيدەوارم كە ھەمىشە
كارى نوى لەم چۈنایەتتىيە بېبەش نەبىت .

* ئە گەر مۆسیقا زمانىكى جىيەننەي بۆچى ئىمە زۇر باش لە
تىكىانى ئاوازى كوردى دەكەن ؟

- راستە مۆسیقا زمانىكى جىيەننەي، بەلام جىيەن خۆزى لە
چەند ولات و جىنگاچى جىاچىجا پېنگەتەوە، ئەم جىنگايانە نەتمەوە و
ئاين و مەزھەب و كلتور و سروشىتى جىا جىيەن ئەمە، پېيىستە
ھەر مىللەتتىك لە بوارى مۆسیقا و ھوندردا رەچاوى ئەو خالانە
بىكەن بۇ ئەۋە پېناسەيەك ياخود مۇركى ئەو مىللەتتى پېۋە
دىيار بىت چۈن ھەر كەسىك پېناسەيەكى ھەمە بۇ ناسىنەوە لە
دەندا دا .

* چى تىدايە ئە گەر سوود لە ھوندرىي بىيانى وەرگىرىن ؟

- كارنىكى زۇر باشە بەلام گەنگ ئەۋە بەن نەبىن لەو سوود
وەرگەتىندا و، بە شۇپۇيە بىت كە كارەكەنلىي پېي بەرپەنە پېشەوە
لە روپە چۈنایەتى و ھېتىنى (رېتىم) ئى نوى بۇ ناو ھوندرە كەمان
و دروست كەنلى ئۆرمى تازە و تىكەلگەنلى ئامېرە كەن ئەمە لە¹
بوارى گۇرانى و مۆسیقا داولە بوارى وېتە و قىدىيۇ كلىپ
بە ھەمان شىپۇ بە مەرجىنەك لە گەملى كلتور و كەلچەرى ئىمەدا
بىگۈنچەت .

•••
رەنگە سەرەمانىتىكى لەمەۋەر
كارىيەگىرى ھوندرىي بىيگانە
بەسەر ئاواز يان مۆسیقا بە
كارەكەنلە دىيار بوبىت بەلام
لەسەدا سەد بىيگانەي ئەبوبوھ
•••

•••
ور باشە بىتوانىن سوود لە كارى
بىياغىنى وەر بگىرىن بەلام گەنگ
نەۋەيە ون نەبىن لەو سوود
وەرگەتىندا
•••

•••

* تا چەند پىت وايە ھوندرى مەند پېيىستە باكگاراوندىكى فكى
و مەعرىفى ھەيت ؟

- بەرپاى من فيك و مەعرىفە فراوان پېيىستە بۇ ھوندرى مەند
ھەر ھىچ نەبىت فەلسەفەيەكى لۇزىكى ھەبىت بۇ گۇزارشت
كىردن لە خۆي و ھوندرىكەي بۇ نۇمۇنە ھوندرى مەند بېرىسىت لە
خۆي ئايا بۆچ گۇرانى دەلىت ؟ يان گۇرانى وتن لە پىناواي
چىدا ؟

ئەتكەتە ئەو ھوندرى مەند كارەكەنلىي ھاندەر دەبن بۇ پېشىھەچۈن
و چاكسازى كۆملەلايەتى و جۆشىدانى شۇرۇشى رۆشتنىپىر
بەتەنگوھەتتىنى گۇرانى بۇ بەمېزىۋو كەنلى خۆي و پاراستن
و بەرەسەندىنى ئەو كارە ھوندرىيەنە كە كلتور و فەرھەنگى ناو
ئەو كارە ھوندرىيەنە كە پېشىھەشى دەكەن، ھىۋادارم ئىمە ئەۋانى
لە ھوندرىي كوردى دا كار دەكەن لەم روانەو كە متەرخەم نەبىن
خۆ مان دەۋەلەمەند بىكەن .